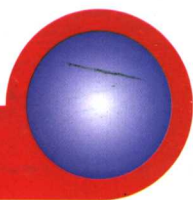


ais auditif

新“实用法语”系列丛书



法语

听力入门



周正言 编著

Entrée libre du français auditif



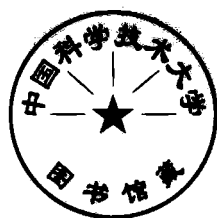
东南大学出版社



法语听力入门

Entrée libre du français auditif

周正言 编著



东南大学出版社

内 容 提 要

本书是为提高法语初学者或具有一定法语基础而听力较为薄弱的人员的听力技能而编写的。本书遵循“实用、简便、易学、有效”的原则，循序渐进，层层深入，以不同的内容或场景为话题，用多种语言交际方式操练听力，有利教学、方便自学。本书适合在校学生以及其他学习法语的社会人员使用。

朗 读: Barreau H el ene

Buelens Serge

监 听: 周正言

法 语 听 力 入 门

出版发行 东南大学出版社

东南大学音像出版社

社 址 南京市四牌楼2号 210096

电 话 (025)83793329(办公室) / 83362442(传真)83795801(营销部)
83791830(邮购) / 57711295(营销传真)

网 址 <http://press.seu.edu.cn>

电子邮件 liujian 3793329@sohu.com

印 刷 溧阳晨明印刷有限公司

开 本 850mm×1168mm 1/32

版 次 2004年3月第1版 2004年3月第1次印刷

字 数 168千 6印张

印 数 1—4000册

定 价 25.00元(附册加3盘磁带)

*版权所有 侵权必究

*东大版图书若有印装质量问题, 请直接向营销部调换, 电话025—83795801。



前 言

在语言教学中，听说能力的培养是最重要的一环，因为它在人们的日常交往中起着决定性的作用，对法语学习来说也概莫能外。为了有效地帮助中国学生打下良好的法语听说基础，我们编辑出版了《法语听力入门》、《现代法语情境会话与听力》等系列教材。

《法语听力入门》是为提高法语初学者或具有一定法语基础而听力较为薄弱的人员的听力技能而编写的。本书遵循“实用、简便、易学、有效”的原则，循序渐进，层层深入，以不同内容或场景为话题，用多种语言交际方式操练听力，有利于教学，又方便读者自学。本书共分为40课，具体地：

1—4课为法语语音听力入门阶段。重点对法语字母、语音音素及法语中特有的联诵现象进行训练，提高辨音能力。

5—34课为基础听力阶段。在这一阶段中，以法语基础语法为纲，以法语最常用单词组成的句型为目（单词以大学法语教学大纲表中的1—2级词汇为主，凡超出1—2级的词汇均加以注释）。每课紧紧围绕一、二个语法点，重点对单词、句型、简易对话进行听力训练，以期达到强化基础、掌握要领、举一反三、纲举目张的效果。

35—40课为较复杂对话及短文听力阶段。以法国社会日常生活为主题，一课一专题，分别为：时间、食、住、行、巴黎和法国等。听力训练形式与大学法语四级考试听力理解题型接轨，最终达到对较复杂对话及短文的理解。



每课分为听力训练 (audition) 和听力练习 (exercices) 两部分。听力训练部分语速较慢，听力练习部分语速稍快。练习答案随课附录，使用方便。

本书配有三盒录音带，由法国专家 Barreau Hélène 和 Buelens Serge 朗读。

高级翻译常海亮先生校阅了全书，谨以致谢。

本书可与已出版的《法语口语入门》、《现代法语情境会话与听力》等配套使用，以便进一步强化、提高法语听说能力。

书中的不当之处，敬希读者批评指正，以便改进。

编者

2004年3月



目 录

Leçon 1	A、B、C、D·····	(1)
Phonétique	法语字母	
Leçon 2	[a]、[o]、[i]、[e]·····	(5)
Phonétique	元音音素	
Leçon 3	[b]、[p]、[d]、[t]·····	(10)
Phonétique	辅音音素	
Leçon 4	Il est étudiant·····	(15)
Phonétique	连音和联诵	
Leçon 5	je、tu、il、elle、nous·····	(20)
Grammaire	主语人称代词	
Leçon 6	mon、ton、son·····	(25)
Grammaire	主有形容词	
Leçon 7	un、une、des; le、la、les·····	(29)
Grammaire	不定冠词和定冠词	
Leçon 8	une photo、des photos·····	(34)
Grammaire	名词的性和数	
Leçon 9	un film chinois; deux bons films·····	(38)
Grammaire	形容词的性和数	
Leçon 10	Fumes-tu?·····	(43)
Grammaire	疑问句(1)	
Leçon 11	Qu'est-ce que vous lisez?·····	(48)
Grammaire	疑问句(2)	
Leçon 12	Où Paul apprend-il le chinois?·····	(53)



Grammaire	疑问句(3)	
Leçon 13	au、du、des; du、de la、des.....	(58)
Grammaire	缩合冠词和部分冠词	
Leçon 14	me、te、le、la、nous、vous、les.....	(62)
Grammaire	直接宾语人称代词	
Leçon 15	me、te、lui、nous、vous、leur、.....	(66)
Grammaire	间接宾语人称代词	
Leçon 16	moi、toi、lui、elle、nous、vous、 eux、elles.....	(71)
Grammaire	重读人称代词	
Leçon 17	Je te le donne.....	(75)
Grammaire	同一动词的宾语人称代词的位置	
Leçon 18	un、deux、trois、quatre.....	(80)
Grammaire	基数词	
Leçon 19	Premier, ère、deuxième、troisième.....	(86)
Grammaire	序数词、分数、小数	
Leçon 20	ce、cet、cette、ces ce qui...c'est; c'est...qui.....	(90)
Grammaire	指示形容词、强调句型	
Leçon 21	parler: je parle.....	(94)
Grammaire	第一组动词的直陈式现在时	
Leçon 22	finir: nous finissons.....	(98)
Grammaire	第二组动词的直陈式现在时	
Leçon 23	avoir、être、faire、vouloir.....	(101)
Grammaire	第三组动词的直陈式现在时	
Leçon 24	se lever: je me lève.....	(108)
Grammaire	代词式动词	
Leçon 25	il fait; il faut.....	(112)



Grammaire	无人称动词	
Leçon 26	y; en.....	(116)
Grammaire	副代词 y 和 en	
Leçon 27	celui、celle、ceux、celles ce、ceci、cela.....	(121)
Grammaire	指示代词、中性指示代词	
Leçon 28	le mien、la mienne、les miens.....	(125)
Grammaire	主有代词	
Leçon 29	aller+v.inf.; venir de+v.inf.....	(129)
Grammaire	最近将来时和最近过去时	
Leçon 30	avoir+v.p.p.; être+v.p.p.....	(134)
Grammaire	复合过去时 (1)、(2)、(3)	
Leçon 31	-ais、-ais、-ait、-ions、-iez、-aient.....	(139)
Grammaire	直陈式未完成过去时 条件式现在时	
Leçon 32	-ai、-as、-a、-ons、-ez、-ont.....	(143)
Grammaire	简单将来时和先将来时	
Leçon 33	plus+adj.+que; plus+adv.+que.....	(147)
Grammaire	形容词的比较级和最高级 副词的比较级和最高级	
Leçon 34	être+v.p.p.+par.....	(153)
Grammaire	被动语态	
Leçon 35	Quelle heure est-il?.....	(155)
Leçon 36	Il veut acheter un pantalon.....	(160)
Leçon 37	J'adore la cuisine française.....	(165)
Leçon 38	Puis-je voir la chambre?.....	(170)
Leçon 39	J'y vais à vélo.....	(175)
Leçon 40	Paris et la France.....	(180)



Leçon 1—Première leçon

A, B, C, D...

AUDITION

I. Alphabet français:

A	a	[a]	N	n	[ɛn]
B	b	[be]	O	o	[o]
C	c	[se]	P	p	[pe]
D	d	[de]	Q	q	[ky]
E	e	[ə]	R	r	[ɛ:r]
F	f	[ɛf]	S	s	[ɛs]
G	g	[ʒe]	T	t	[te]
H	h	[af]	U	u	[y]
I	i	[i]	V	v	[ve]
J	j	[ʒi]	W	w	[dublève]
K	k	[ka]	X	x	[iks]
L	l	[ɛl]	Y	y	[igrɛk]
M	m	[ɛm]	Z	z	[zɛd]



II. Ecoutez les sigles (缩写词):

AA	到货通知	HK	香港
RF	法兰西共和国	CA	中国国际航空公司
AF	法国航空公司	JA	日本航空公司
ONU	联合国	CEE	欧洲经济共同体
ABC	初级课本	TGV	高速火车
RPC	中华人民共和国	RER	巴黎地区快速地铁网
TEF	法语评估考试	AFP	法新社
GMT	格林尼治时间	HLM	低租金住房
OMC	世贸组织	SOS	呼救信号
MDN	国防部	DELFF	学习法语文凭
DALF	深入学习法语文凭	OPEP	石油输出国组织
OTAN	北大西洋公约组织	SMIG	各行业最低保证工资
SMIC	各行业最低增长工资	SNCF	法国国营铁路公司

2 III. Ecoutez les mots:

tableau: t-a-b-l-e-a-u
 vacances: v-a-c-a-n-c-e-s
 surveiller: s-u-r-v-e-i-l-l-e-r
 science: s-c-i-e-n-c-e
 programme: p-r-o-g-r-a-m-m-e
 organiser: o-r-g-a-n-i-s-e-r
 nombreux: n-o-m-b-r-e-u-x
 longtemps: l-o-n-g-t-e-m-p-s
 passionner: p-a-s-s-i-o-n-n-e-r
 maximum: m-a-x-i-m-u-m
 beaucoup: b-e-a-u-c-o-u-p
 important: i-m-p-o-r-t-a-n-t



EXERCICES

❶ I. Dictiez (听写):

_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

■ (答案):

A	E	I	O	U
Y	B	C	D	G
H	J	K	L	N
M	S	R	T	V
Q	Z	F	P	W

❷ II. Dictiez:

_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

■

A C	B D	C C	E A	T A
G B	P M	G R	I F	T F
H C	V S	D L	W A	V U
H A	F N	E T	C U	R E



◎ III. Dictétez:

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Corrigé

RPC	HLM	DEA	OMC
TEF	CEE	RER	TGV
OPEP	DELTA	DALF	OTAN
SNCF	SRAS	MSP	CROUS
CAFOL	CIDEF	EPSSA	CILAC

◎ IV. Ecoutez et choisissez la bonne réponse (选择正确的回答):

4

- Prend le _____, c'est très rapide.

A. OMC	B. SOS
C. GMT	D. RER
- Mon oncle habite en _____.

A. STV	B. HRM
C. HLM	D. HHM
- Le TEF est conçu (v.t.构思) par la _____.

A. CSIP	B. CCYP
C. CCIP	D. DCIP
- Inscrivez (v.t.登记) -vous pour le _____ de physique?

A. DEA	B. TEA
C. DER	D. DRA

1. D 2. C 3. C 4. A



Leçon 2—Deuxième leçon

[a]、[o]、[i]、[e]

AUDITION

I . Ecoutez les voyelles (元音):

- [i] il, qui, difficile, île, naïf, type
- [e] café, louer, chez, pied, les, effet, gai
- [ɛ] très, pêche, sel, Noël, belle, cadet, seize, lait, maître, trolley
- [a] ami, masse, là, bras, femme, solennel, mât, pas, sabler
- [ɔ] ode, porte, homme, donner, aurore, album
- [o] tôt, dos, chaud, beau, notion
- [u] cou, route, où, goût, août
- [y] vue, lune, vêtu, dû, j'ai eu
- [ø] feu, creuser, jeudi, nœud, bœufs
- [œ] heure, meuble, bœuf, cueillir, orgueil
- [ə] le, gouvernement, premier, lever
- [ɛ̃] vin, simple, main, faim, plein, syndicat, symbole, rien, européen
- [ɑ̃] dent, ennui, temps, dans, champ, emmener
- [ɔ̃] on, conter, nom, ombrage
- [œ̃] un, lundi, brun, parfum



🔊 II. **Ecoutez et distinguez (区分):**

- [i-y] fit-fut si-su lit-lu
 tige-tube ici-issu mini-minu
- [e-ε] mes-mais été-tête fée-faire
 caché-cachais ces-cette clé-sec
- [o-ɔ] beau-bonne nos-notre faut-fort
 peau-porc mot-mort rôle-robe
- [œ-ø] beurre-feu meurt-meule leur-deux
 cœur-nœud sœur-ceux peur-peu
- [u-y] fou-fut toute-tube vous-vue
 roue-rue cour-cure boucle-bure
- [ɛ̃-ɑ̃] lin-lent vingt-vante rein-rang
 plein-plant main-manteau timbre-tendre

🔊 III. **Ecoutez les semi-voyelles (半元音):**

6

- [j] papier, bien, travail, feuille, yeux
 [w] oui, vouer, douane, tramway
 [ɥ] lui, nuit, muet, nuage

🔊 IV. **Ecoutez et distinguez:**

- [i-j] tigre-fièvre mise-miel
 fil-fièvre pipe-piano
 site-siège pile-pièce
- [y-ɥ] pur-puis usine-huile
 nu-nuit multiple-muet
 cure-cuire luge-lueur
- [u-w] où-oui doux-douane
 louver-louer jour-jourir



EXERCICES

❶ I. Distinguez les sons (声音):

- | | | | | |
|----------|--|--|-----------------------------|--|
| 1. [i] | A. <input checked="" type="checkbox"/> | B. <input checked="" type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. [e] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 3. [ɛ] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 4. [ɑ] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 5. [ɔ] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 6. [o] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 7. [u] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 8. [y] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 9. [ø] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 10. [œ] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 11. [ə] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 12. [ɛ̃] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 13. [ɑ̃] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 14. [ɔ̃] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |
| 15. [œ̃] | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> | D. <input type="checkbox"/> |

- | | | | |
|--------------|-------------|--------------|------------|
| 1. (A) type | (B) île | C. vue | (D) qui |
| 2. (A) café | (B) les | (C) chez | D. très |
| 3. A. ami | (B) pêche | (C) seize | (D) maître |
| 4. (A) masse | B. lait | (C) médaille | (D) femme |
| 5. (A) pomme | (B) homme | (C) donne | D. repos |
| 6. (A) chaud | (B) tôt | (C) beau | D. code |
| 7. A. piano | (B) pouvoir | (C) sous | (D) doute |



- | | | | |
|------------------|---------------|--------------|-------------|
| 8. (A) pollution | (B) plusieurs | C. pousser | (D) piqûre |
| 9. (A) peu | (B) milieu | C. minuit | (D) feu |
| 10. (A) peuple | (B) odeur | (C) meuble | D. queue |
| 11. (A) que | (B) revue | (C) relation | D. répondre |
| 12. A. maison | (B) main | (C) faim | (D) simple |
| 13. (A) sembler | (B) sentiment | C. soin | (D) argent |
| 14. (A) longue | (B) sombre | (C) second | D. pour |
| 15. (A) parfum | (B) brun | (C) lundi | D. syndicat |

❖ II. Distinguez les sons:

- | | | | | |
|--------|----------|----------|----------|----------|
| 1. [j] | A. _____ | B. _____ | C. _____ | D. _____ |
| 2. [w] | A. _____ | B. _____ | C. _____ | D. _____ |
| 3. [y] | A. _____ | B. _____ | C. _____ | D. _____ |

Corrigés

- | | | | |
|-----------------|-----------|----------|-------------|
| 1. (A) papier | (B) bien | C. jeudi | (D) travail |
| 2. (A) week-end | (B) ouest | (C) oui | D. ouvrir |
| 3. (A) nuage | B. lune | (C) nuit | (D) suis |

❖ III. Distinguez les sons:

- | | | |
|--------|----------|----------|
| 1. [o] | A. _____ | B. _____ |
| 2. [ɔ] | A. _____ | B. _____ |
| 3. [ɛ] | A. _____ | B. _____ |
| 4. [e] | A. _____ | B. _____ |
| 5. [œ] | A. _____ | B. _____ |

Corrigés

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. (A) Oh là là! | B. Je vais à Rome. |
| 2. (A) Elle est professeur. | B. Il est très gros. |



3. A. Voici mes sœurs.

4. A. Le soleil brille.

5. ①. J'aime bien les fleurs.

②. C'est ma sœur.

③. Du thé ou du café ?

B. Attention, le feu rouge.